

## 账户关闭申请书

### APPLICATION FOR CLOSING ACCOUNT(S)

TO: MIZUHO BANK (CHINA), LTD.

致: 瑞穗银行(中国)有限公司

PLEASE FILL OUT THICK LINED BOXES IN BLOCK LETTERS AND MARK WITH WHERE PERTINENT 请填粗线框内的各栏并在相应的格子内以√符号表示

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Application Date<br>申 请 日 | YY年 MM月 DD日 |
|---------------------------|-------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--|--|
| <p>I/WE REQUEST YOU TO CLOSE THE FOLLOWING ACCOUNT(S). 我/我们申请关闭以下账户。</p> <p>FOR THE RMB ACCOUNT, I/WE ENCLOSE THE UNUSED CHEQUE BOOKS FOR CANCELLATION. I/WE AGREE TO INDEMNIFY YOUR BANK FOR ANY LOSSES WHICH MAY OCCUR IN THE PROCESS.</p> <p>对于人民币账户, 我/我们附上未使用的人民币支票本以便注销, 我/我们同意将向贵行赔偿在处理过程中可能引起的任何损失。</p> |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| Expected Closing Date<br>希望关户日期                                                                                                                                                                                                                                                                                 | YY年                      | MM月                                                                    | DD日 | <p>THE DATE OF CLOSING THE ACCOUNT IS SUBJECT TO THE ACTUAL OPERATION DATE OF YOUR BANK.</p> <p>关户日期以贵行实际操作之日为准。</p> |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| Account Name<br>账户名称                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>English</p> <p>中文</p> |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| Account No.<br>账号                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Foreign Currency<br>外币   | A/C No. 账号                                                             |     |                                                                                                                      | Currency 币种 | RMB<br>人民币                                                                                                                                                                 | A/C No. 账号 |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | F15- -                   |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            | H10- -     |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| <p>I/We request you to pay the credit Balance on closing by following items. In principle your remittance charges will be deducted from principal .and charges at paying bank must be charged on payee's A/C.</p> <p>请按以下指示支付我/我公司余额(包含利息), 原则上贵行费用从本金中扣除, 付款行费用由收款人承担。</p>                                     |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| <input type="checkbox"/> BY Remittance/Transfer<br>以汇款/转账                                                                                                                                                                                                                                                       |                          | <p>Payee's A/C</p> <p>With Bank</p> <p>收款银行</p> <p>Country Name 国名</p> |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| <input type="checkbox"/> BY Exchange 以结汇                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| <input type="checkbox"/> BY Cash 以现金<br><br><input type="checkbox"/> By Check Payable to Us/Me 本票                                                                                                                                                                                                               |                          | <p>Payee's A/C Name</p> <p>收款人</p>                                     |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          | <p>A/C No.</p> <p>账户</p>                                               |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          | <p>Brief MSG. 附言</p>                                                   |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| <p>Pay Cash to Me/Us, or My/Our Representative Whose Specimen Signature is Provided Below AGAINST Signed Receipt. If There is no Representative ,Please Block Out The Space ①and ②Below</p> <p>请付现金给我(们)或我(们)的代理人以使签收, 如无代理人请将以下空格①和②划掉。</p>                                                                    |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
| ①Representative Name 代理人姓名                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          | ②Representative Signature 代理人签字                                        |     |                                                                                                                      |             | <p>Authorized Signature 收到签字</p> <p>我/我公司确认已阅知并同意本申请书中的内容。I/We hereby confirm that we have reviewed and we agree to all the contents in this Application.</p>              |            |  |  |
| <p>预留印鉴</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             | <p>Company's Seal</p> <p>公章</p>                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             |                                                                                                                                                                            |            |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                                                                        |     |                                                                                                                      |             | <p>是否需要关户回执? <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否</p> <p><input type="checkbox"/> 已确认无未使用空白重要凭证</p> <p><input type="checkbox"/> 有未使用空白重要凭证, 备注: _____</p> |            |  |  |

| BANK USE ONLY 银行专用                      |     |     |       |                                                              |     |     |       |          |       |       |      |
|-----------------------------------------|-----|-----|-------|--------------------------------------------------------------|-----|-----|-------|----------|-------|-------|------|
| <input type="checkbox"/> 上门见证 地点: 客户会议室 |     |     |       | <input type="checkbox"/> 柜面接待 <input type="checkbox"/> 第三方识别 |     |     |       | VERIFIED | 业务科   |       |      |
|                                         |     |     |       |                                                              |     |     |       |          | 关户日期  |       |      |
| 客户方                                     | 银行方 | 银行方 | 日期/时间 | 客户方                                                          | 银行方 | 银行方 | 日期/时间 |          | APPR. | CHECK | MADE |
|                                         |     |     |       |                                                              |     |     | 地点:   |          |       |       |      |